

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church

THE LIGHTHOUSE

Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Joyce Avedisian and John Megrđichian



SECOND SUNDAY AFTER THE ASSUMPTION

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheraheen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:30 a.m.

Sunday, August 23 2015

Վերափոխում

Scripture Readings

2Cor 6:16-7:1; Lk 1:39-56.

Creed: Armenian

Holy Communion

We all need nourishment to live. The soul needs spiritual food to keep alive and to grow in the Kingdom of God. Holy Communion is the most important sacrament and the center of the Church's life. This union with the Lord is indeed the ultimate purpose of Christian life as a whole. Communion (*haghortootiun* in Armenian) refers to the mystical union of people with God and each other as they gather, pray, read the Bible, remember Christ, and share in His redemption of the world through the bread and wine that become truly His body and blood. The faithful are encouraged to take Communion as often as they can.

While the point of our lives as Christians is to enter into and grow in our common union—"communion"—with God and with His People, the reception of Holy Communion should not be approached casually. St. John Chrysostom *VOSGEPERAN* tells us that, while the Eucharist is indeed the fountain of new life, it can also be for those who receive it casually or without proper preparation a fire which can condemn us. Hence, such a statement must be understood in light of the spirit in which the statement is made: that the reception of Holy Communion without proper preparation—without repentance, without a genuine desire to turn our lives around, without seeking God's forgiveness, without prayer and reflection on the course of our lives—can indeed be spiritually harmful and can, as St. John Chrysostom asserts, ultimately condemn us. It is not "frequent Communion" per se that is "bad" for us but, rather, receiving Communion without appropriate preparation and repentance that is "bad" for us. There are many instances in which people receive Communion frequently without proper preparation simply because, in many places especially in North America, everyone is expected to commune at every Liturgy. While St. John Chrysostom once complained "that the sacrifice is offered, yet no one approaches the Lord's table,"

one must approach the chalice “in faith and love,” with humility, in a spirit of repentance, and without holding grudges or anger against others. Scripture itself reminds us that, if we have something against our brother, we should leave our gift at the altar, seek reconciliation with our brother, and then return to offer our gift (see Mt 5:23). Here we are clearly reminded of the importance of proper preparation for the reception of Communion.

Printed from the COMBINED Websites of the Diocese of the Armenian Church (Eastern) AND OCA.ORG



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking

after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.

TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):
Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

ARAM OHANIAN (One Year Memorial) - requested by Tom, Lisa, Eliz Ohanian, Russell & Seta Chateaufneuf & family, Michael Ohanian Sr., Margaret Chevia, Martin and Linda Chevia (NY), Edward Mazmanian (MA)

MARY VARADIAN (15 Year Memorial) - requested by Serop M. Donabedian, Mr. & Mrs. Robert L. Wambolt, Dr. & Mrs. David H. Donabedian & family, Mr. & Mrs. Gregory K. Donabedian & family

LUCY (BALLETO) AYRASSIAN (18 Year Memorial) & **MICHAEL AYRASSIAN** (12 YEAR MEMORIAL) - requested by Ken Ayrassian & family, Michale Ayrassian Jr. & family

ROSE (HRIPSIMEH) YEKHTIKIAN (22 Year Memorial) - requested by Mrs. Marian Goshgarian & Steven (CA), Gregory, Malcolm and Paul Yekhtikian

ELIZABETH CURRAN - requested by Karen, John, Michelle, Marisa, Trinity Curran; Leo O'Gara

SAMUEL MEKLIAN, DEPARTED MELKIAN FAMILY MEMBERS - requested by Mary and Zabel Meklian & the Curran family

SOUREN SHANAZARIAN, VIRGINIA SHANAZARIAN - requested by Leon and Veronica Nahigian, Linda and Derek Pascale, Kenneth and Coleen Nahigian & family

A donation of Altar Candles are offered in loving memory of Samuel Meklian and Elizabeth Curran by Mary & Zabel Meklian.

DONATIONS OF GRAPES

Anonymous
Agnes Killabian
Rose Masoian
Steven and Dorothy Masoian
Bertha Mugurdichian

In memory of:

Boghos and Sivart Boghosian
Antranig Gurdjian
Andre and Sadie Martiesian
& Andrea
Dirahayr Aram Mouradjian
Elizabeth and Saahag Katcherian
Mary Bezigian Zamanigian
Jiray Advedisian
Shooshanig Avedisian and
Takouhi Donabedian Krekorian

In honor of:

The Holy Trinity
Hratchia and Siranoush Nersessian
Mary Serabian

Special thanks to Whole Foods - University Heights

Donated by:

Mr. & Mrs. Hagop Boghosian
Adrienne Annette & Ardemis
Margie, Terrie, Dorothy, Philip

Diramayr Irene Mouradjian
Lucy Muradian
Mary Ann Zamanigian
Joyce Avedisian

Laurie Onanian

Boghos Guleserrian
Ilda Nersessian
Dr. Beverly Serabian

We accidently missed some names. Please accept our apologies. If your name has not been noted, please notify the church office.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayer

Today's Fellowship Hour is sponsored by Tom, Lisa & Eliz Ohanian and Ken Ayrassian & family.

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses

from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

ANNOUNCEMENTS

Prof. Ara Dostourian's *Church History Class* 7-8:30 p.m. in the Church Hall and will meet Mondays on the following dates: Next class meeting on Aug. 17, 24 and 31. Dates in the Fall will be announced. Please join us. Call the church office for further details.

AUGUST 22

This summer - *Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church Community Saturday Worship*. You are invited to join us for Saturday afternoon worship services, 5:00 p.m.-6:00 p.m. (sharp) Note: No fellowship hour, go enjoy your summer evening! Services will be conducted entirely in the English language. Great for families to pray together. Come join us: Saturday, August 22.

SEPTEMBER 5 & 19

The Cultural Committee's *Arts Educational Program*: Registration for 2015-2016 first semester is Saturday, September 5, 2015 from 10 a.m. to 11 a.m. Programs begin on Saturday, September 19, 2015 at 10 a.m. First rehearsal of the Nazeli Dance group will be announced. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.) Registration forms available through the office.

SEPTEMBER 25

The Cultural Committee presents a special evening with Mr. Ruben Pashinyan - Journalist, playwright and producer from Armenia on Friday, September 25th at 7:00pm in Hanoian Hall. Film *Armenian Kingdom in Cilicia* followed by a Q&A session. Admission is \$10. Light refreshments will follow.

NOTICES

WISH LIST - The church is in desperate need of three new wireless microphones for the Egavian Hall. They are valued at \$500 each. Any contributions

(in whole or in part) will be greatly appreciated. Please call the office or speak to any member of the Parish Council if you have any questions or would like to make a donation.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt, glass of water available for the blessing.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31 2015;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - tuna, peanut butter, jelly, soups and rice. Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). *Next date for helping at the Mary House meal kitchen:* to be announced.

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712.

Note: A parishioner has a recommended book of historical fiction by author, Aline Ohanesian, entitled *Orhan's Inheritance*. It entails events from the 20th century amongst the Armenians, Kurds and Turks and an unforgettable love story that will surely inspire you. It has been acclaimed by Chris Bohjalian, author of the *Sandcastle Girls*, and is available at local libraries or book stores.

CALENDAR OF EVENTS

AUGUST

- 17 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
- 19 CEAB Sunday School Meeting, 6-9:30 Hanoian Hall
- 22 Saturday Evening ENGLISH Language Service 5-6 p.m.
- 24 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
- 31 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
Women's Guild Meeting, 7:15 p.m.

SEPTEMBER

- 5 Arts Education Registrations 10-11 a.m. (Egavian)
- 13 **Exaltation of the Holy Cross & Blessing of Basil**
Sunday School Opening Day - Registration -
Welcome Back BBQ Picnic
- 19 Arts Education Classes begin, 10 a.m. (1st semester)
- 25 Cultural Committee Film, "Armenian Kingdom in Cilicia"
7pm, Hanoian Hall
- 27 Let's Learn Armenian Songs! Nvair Beylerian
and Andrea Carden - Nvair and Andrea will spend the morn
ing with the Sunday School teaching music and then follow
up with a short presentation in the Egavian Hall! Do not miss
this!!!!!!

OCTOBER

- 3 NERSA Teacher Education Workshop
- 10 Women's Guild Family Night, 6:30p.m.

SUNDAY SCHOOL
Registration and First Day is
Sunday September 13th
Feast of the Holy Cross
Followed by a Welcome Back Family Picnic for
the Whole Parish





Sts. Sahag and Mesrob Armenian Church

Armenian Christmas in the Holy Land

Our 1st Parish Pilgrimage to Jerusalem

Led by Fr. Shnork Souin, Pastor

January 13-23, 2016

Includes visits to:

Armenian Patriarchate/ St. James' Monastery, Old City/ Tomb of Christ,
Bethlehem, Sea of Galilee, Jordan River, Dead Sea

Trip Includes:

Round-trip airfare from Boston; Full transportation and transfers in Israel as specified in itinerary; Breakfast and Dinner daily; 4* Hotel accommodation (Double occupancy); Entrance fee to all sightseeing destinations; Tour Guide (English).

Cost per person (based on double occupancy): \$2,800

Space is limited. A minimum of 20 participants is required.

For more information, contact:

SIMATOURS@gmail.com

(610)359-7521



SIMA Tours
www.SIMATours.com
simatours@gmail.com, 610-359-7521